



44523

Chęć



Mag. St. Dr.

P

Czerwikowskiemu Rządowi Józefa Dymowskiego  
o mieszczynie, potrobie i wielku Chi-  
norgii. 12 maja 1791 r.



10-11-18

Received of Mr. J. H. [illegible]

the sum of [illegible]

for [illegible]



# DYSSERTACYA

O SZLACHETNOŚCI, POTRZEBIE, I UŻYTKU CHIRURGII  
W POŻYCIU LUDZKIEM, W WOYSKU, PRZY POŁOGACH,  
I W NAUCE LEKARSKIEY.

NA ROCZNY OBCHÓD JMIENIN  
NAYIASNIEYSZEGO  
K R Ó Ł A  
STANISŁAWA AUGUSTA

W SALI JAGIELLOŃSKIEY  
NA POSIEDZENIU PUBLICZNEM SZKOŁY GŁÓWNEY KORONNEY

*Dnia 12 Maia, Roku 1791.*

Przez

RAFAŁA JÓZEFA CZERWIAKOWSKIEGO

C Z Y T A N A

W KRAKOWIE

w Drukarni Szkoły Głównej Koronnej.

BIBLIOTEKA UNIW.



JAGIELLOŃSKA



NON NOBIS NATI SUMUS,  
SED PATRIÆ ET AMICIS.

44523



AB ARTIBUS AD LEGES .



*Engraved by Lorenz Hecht in Meissen*

STANISLAO. AUGUSTO.  
E. VOTO. POLONORUM. REGI.  
POPULI. AMICO.  
UNIFORMIS. CIVIUM. INSTITUTIONIS.  
AUCTORI.  
RENATÆ. GENTIS. PARENTI.  
FÆDERATISQUE. ORDINIBUS.  
SALUTARIUM. LEGUM. CONDITORIBUS.  
S A C R U M.









*Chirurgia non quidem medicamenta atque victus rationem  
omittit, sed manu tamen plurimum præstat, estque e-  
jus effectus inter omnes Medicina partes eviden-  
tissimus.*

CORNELIUS CELSUS.

NIE można, zdaie mi się, godniey i przyzwoiciey  
oddać powinnego hołdu Uszanowania, którego Szkoła  
Główna Koronna, ma sobie za ścisły obowiązek dopeł-  
niać w tym Uroczystym Obchodzie Imienia Najjaśniey-  
szego KRÓLA STANISŁAWA AUGUSTA;  
jak w Obliczu Twoim, Oświecona Publiczności! mówić  
o téy Nauce, która ma za cel ratunek uszkodzonego  
nieszczęśliwemu a tysiącznemi w życiu przygodami  
Ciała Ludzkiego; którey to Nauki założenie Panowa-  
niu i Woli Tego Mądrego KRÓLA winniśmy.  
Mówię tu o Nauce Chirurgij, Nauce, o której potrze-  
bie i użytku oświecone w Europie Narody będąc prze-  
konane, żadnego nie oszczędzają starania i nakła-  
du,



du, coby tylko do iéy wzrostu i uzacnienia (a) przy-  
łożyć się mogło.

Jeżeli zaś za przykładem tych oświeconych Na-  
rodów, przekonawszy się o potrzebie i użytku Chirur-  
gij, Rząd nasz Krajowy poszedł; tedy w przedsięwzię-  
tym śródtku, którego do upowszechnienia korzyści  
po całym Kraiu z téy tak potrzebnéy Nauki, użyt,  
zdaie się innym przodkować; gdy rozkazał (b), aże-  
by

(a) RIEGELS. *De fatis faustis & infaustis Chirurgiæ, nec non ipsi-  
us interdum indissolubili amicitia cum Medicina, cæterisque studiis li-  
beralioribus ab ipsius origine ad nostra usque tempora, Commen-  
tatio Historica. Hafniæ 1788. Dedicat:*

CATHARINÆ II. IMPERATRICI MAGNÆ RUSSIÆ. JOSE-  
PHO II. IMPERATORI ROMANO. FRIDERICO GUIL-  
HELMO REGI BORUSSIÆ. FRIDERICO PRINCIPI  
REGIS FILIO & HEREDI DANIÆ & NORVEGIÆ.

..... *Literarum amicitiam magna colitis veneratione..... per-  
gitis eodem favore, spretis & depulsis tenebris, omnes  
Disciplinas Artesque sustentare & augere, quò Chirurgiam  
ad summum honoris fastigium evexistis.*

= JO: ALEX: Equitis dñ BRAMBILLA, *Oratio habita Vindobonæ, cum  
nova Cæsareo-Regia Academia Medico-Chirurgica A. 1785.  
Mense 8bri solemniter aperiretur.*

(b) Ażeby z nowo założonych przez Prześwietną Kommissyę  
Edukacyjną w Akademii Krakowskiéy, Katedr Szkołę Lekar-  
ską składających, na Kray cały rzeczywiste spływały użyt-  
ki; J. W. JMŚĆ X. KOŁŁATAJ dziś Podkanclerzy Koronny, a na  
owczas Rektór Szkoły Główny Koron: w R. 1783, na moie remon-  
stracye podł, do Rady przy boku Najjaśniejszego PANA Nieustaią-  
cég, Notę, a w niéy Projekt: aby wszystkie Miasta Królewskie w  
całym Kraiu, Uczniów na Nauki Lekarskie do Akademii  
Krakowskiéy przysyłały. Jakoż Uniwersał z woli Najja-  
śniejszego Pana, za zdaniem Rady Nieustaiągég w Roku  
1784. wydany, tak mówi: "Wszystkie bez excepcyi Mia-



by z Miast wszystkich Królewskich całego Kraiu, przesyłana była do téy tu Szkoły Główney Młodzieży, końcem cwiczenia się w tak pożyteczney Nauce, aby przez ten sposób po całym Kraiu na smutne przypadki, którym Ludzie w życiu swoim tak bardzo są podlegli, wszędzie doskonali znajdowali się Chirurdzy. Ten od Rządu naszego przedsięwzięty szrodek, dowodem jest czuły Jego troskliwości o zdrowie Miesz-

## A 2

## kań-

„sta i Miasteczka Nasze Królewskie w Koronie, zaczyna-  
 „iac od Miast. Naszych Rezydencyonalnych Warszawy i  
 „Krakowa. nie spuszczać się na iakieżkolwiek bądź przy-  
 „czyny, które żadne przyjęte nie będą, mają przystawić  
 „Uczniów na Naukę Lekarską, do Szkoły Główney Kra-  
 „kowskiéy nie zawodnie na końcu Miesiąca Września Ro-  
 „ku terażniejszego.... Do téy Nauki Uczeń ma być  
 „wybrany z tego samego Miasta, które łożyć na niego  
 „będzie, ma mieć przynajmniéy lat 15. i początki Edu-  
 „kacyi w czytaniu, pisaniu i języku Łacińskim, chyba że-  
 „by w którym Mieście nie znalazł się żaden z tą Eduka-  
 „cją, na ten czas, wolno będzie wybrać i obcego, za-  
 „bieszczyszy mu Obywatelstwo, kiedy wydoskonalszy  
 „w Nauce Lekarskiéy powróci. Zkadkolwiek zaś ten U-  
 „czeń wybrany będzie, powinien w przód, w Aktach Mia-  
 „sta podpisać submissyą, iako po skończeniu Nauk, do te-  
 „go Miasta, z kąd wystany, powróci.... A iako to róż-  
 „rządzenie Nasze za zdaniem Rady ma za cel opatrzyć  
 „Kraj dobrými Lekarzami, Cyrulikami i Obywatelami, bez  
 „nabycia tych Nauk za Granicą, tak, żeby w tym żadne-  
 „go nie było zawodu, mieć chcemy, ażeby Szkoła Główna  
 „Krakowska, podawała Departamentowi Policyi co Rok w  
 „Miesiącu Wrześniu Raport, o stanie, dochodach i wydat-  
 „kach, powierzony sobie dla Uczniów Lekarskich Bursy,  
 „a Miasta Nasze Królewskie, o surowych karach ostrzega-  
 „my, jeżeli tego Uniwersatu iak nayściśley nie dopełnią.



kańców, i godzien bydz stawiany za wzór innym do naśladowania Narodom.

Ale, ażeby tak zbawienny Rządu Zamiar, zawiedzionym nie był, ażeby Publiczność pewny wzdarzonych smutnych przypadkach miała ratunek i pomoc; potrzeba, ażeby tak owi, którzy z woli Rządu przystąpi do téy Nauki przykładają się, iako i ci, którzy z własnéy ochoty do niéy się biorą, godnie życzeniu powszechnemu odpowiadali, potrzeba mówię, ażeby na prawdziwie użytecznych usposobili się Chirurgów.

Chirurg, ażeby swiego powołania tak dopełniał, iak po nim wyciąga zamiar téy Nauki, ażeby nie tylko potrzebney w operacyach nabył zręczności, ale aby był biegłym w tych Umiejętnościach, które są w Chirurgii obiaśniającą go pochodnią; ma on, nie tylko starać się poznać dokładnie całą budowę Ciała Ludzkiego, Funkcye wszystkich tegoż Ciała żyjącego Części, Naturę choroby i części Ciała mającëy bydz leczoną, nie tylko mieć jasną znajomość zasad i rozlicznych swoiëy Nauki szrodków, nie tylko własne a te niechybne czynić postrzeżenia; nie tylko sposobić się do ówëy szczęśliwëy determinacyi, do prędkiego w nagłych przypadkach, gdzie wszelka zwłoka szkodliwą iest, ratunku; Słowem, nie tylko do tego wszystkiego, co w

téy



téy Nauce oświecić może iego rozum; ale nad to powinien on ieszcze starać się usilnie, o uformowanie swoiego serca i obyczajów, równie mu do tego celu, iak i samé wiadomości potrzebnych. Potrzeba więc, aby miał serce przeniknione miłością Ludzi, z kąd rodzi się ow tak wielki, a w Towarzystwie Ludzkim każdéy osobistéy zasłudze, zaletę nadaiący przymiot, bydź użytecznym bez wyjątku każdemu; potrzeba aby wykorzenił zupełnie z serca swoiego, iuż to ową srogość, którét jest skutkiem nieznośne obchodzenie się z chorym, iuż ową zuchwałą dumę zbytniego o sobie rozumienia z pogardą innych, którét ofiarą częstokroć pada cierpiący; iuż owe podłe i nie nasycone łakomstwo, ubiegaiące się tylko za blaskiem Złota, a głuche na skwierk nieszczęśliwego ubóstwa (c). Te to razem zebrane przymioty z strony oświecenia rozumu, i uformowania serca, stanowią dopiero podług mego przekonania, *prawdziwie użytecznego Chirur-*

ga,

- (c) PETRI PIGRÆI, HENRICI IV. Gall. Regis Chyriatri, Scholæ Parisiensis Decani, *Epitome Præceptorum Medicinæ - Chirurgiæ*; Parisiis 1612. Lib. I. p. 40. Chirurgus sit prudens, bonis moribus præditus, Naturæ amans & studiosus, promptus, aptus & mans paratus, sobrius & secretus, nec loquax, nec vanus, mansuetus, misericors, nec pecuniæ cupidus, nec exactor. PIET. PAOLO TANARON, *gl Chirurgo Racoglitore moderno*; in Bassano 1774. Tom: I. Cap: II.



ga, iakiego dla pomocy i ulgi, cierpiącćy Ludzkości, Kraiowi życzyc należy.

Jeżeli by zaś kto mi tu zarzucał, że mówić o moralności nie iest rzeczą moiego Urzędu, ten nie tylko nie widzi ścisłego związku, który między dobrem powszechném, i naukami zachodzić koniecznie powinien; nie tylko nie wie, że prawdziwy talent wiele traci ze swéy prawdziwéy wartości, gdy od obyczajów zalety nie ma; ale też nie zastanawia się nad tém, iak wiele nieczułość serca, grube obyczaje, w samém nawet dobrze-czynieniu nieszczęśliwemu człowiekowi powiększaią przykrości. Mówić więc w przytomności Twoićy Oświecona Publiczności! przedsięwzięłem, o potrzebnych Chirurga z strony rozumu i serca przymiotach, a co dopiero prawdziwie go użytecznym stanowi.

Zamiaru iednak tego nie mógłbym, zdaie mi się, dopełnić, gdybym nie uprzątnął pierwéy uprzedzeń (d), które są wielką wzrostowi i upowszechnieniu téy Nauki tak pożytecznéj zawadą, uprzedzeń, mówię, tym  
szko-

---

(d) THOMÆ LAUTH, *Medicinæ Doctõris Anat. & Chirurgiæ Professoris publici & ordinis Nosologiæ Chirurgicæ, in usum Praelectionum Academicarum: Argentorati 1788. Introductione:*

— JO: VAN. HORNE *Microtechnæ, seu methodicæ ad Chirurgiam Introductionis. §. VII.*



szkodliwszych im bardziéy zastarzałych, które potrzebą w Uczących się gaszą ochotę.

Nauczyło mnie doświadczenie, i czuję to mocno; przez lat dwanaście pracując w téy Szkole, od zaszczerpienia i dawania ciągle téy Nauki, przeciw iakim i iak licznym uprzedzeniom walczyć potrzeba.— Nie mogę, zdaie mi się, nigdzie skuteczniéy przeciwko tym błędlwym a tak szkodzącym mówić mniema- nióm, iako na tém miéyscu, które bydz powinno wol- ne od wszelkich przesądów, będąc szczególnie po- święcone Prawdzie.

Dowody, które na pokazanie potrzeby, użytku, i zacności téy Nauki tu przywiodę, nie na dobranych i kunsztownie ułożonych słowach, ale na rzeczy saméy gruntować się będą. Stawię więc potrzebę Chirurgii w codziennych życia ludzkiego przypadkach, stawię ją na wojnie, stawię przy połogach, stawię na koniec każdemu Lekarzowi wielce użyteczną. Z oka- zanéy pod témi względami potrzeby Chirurgii, każdy o konieczności gruntownego w niéy się doskonalenia, i o Szlachetności iéy sądzić będzie, a tem iuż samém odpowie sobie na zarzuty dążące poniżać tak zba- wienną Naukę.

*Chi-*



*Chirurgia*, owa to istotna Część Medycyny (e) podług swego Greckiego pierwiastku znaczy *Ręko-działanie*; ale *Ręko-działanie* nader Szlachetne (f), bo za cel mające samego Człowieka, i iego nie oszacowane dobro, a to jest: Zdrowie. Ludzie nieprzyjaźni téy Nauce, dla tego że iéy nie znali, albo ją sobie przykrzyli lub mierzli, cały swój na iéy upodlenie wymierzony zarzut, na tym zasadzali dowodzie, że słowo *Chirurgia* z Greckiego Języka *Ręko-działanie* znaczy; i tak tę Umiejętność z siebie tak szacowną i pożyteczną, z téy iedynie przyczyny, umieścić starali się w klassie Rzemioł roboczego raczéy Mechanizmu, niż dowcipu wyciągających (g): *Ope-racye*.

- 
- (c) PETRI PIGRÆI *Epitome Præceptorum Med: Chir: L. 1. p. 8.* Chirurgia prima est Medicinæ Pars; non eo tantum, quod sit antiquissima, primumque inventa, sed quod, pars illius sit perfectissima, certissima, imprimisque necessaria: quæ quod cæteræ partes præstare nequeunt, efficiat: cujus effectus certus sit & evidens, & ad ejus prudentem ac salutarem opem, per multa morborum genera, etiam imprimis & promptissimis remediis confugere soleant.
- (f) P. DIONIS, *Cours des opérations de Chirurgie, Preface p. x.*  
 = AMBROGIO BERTRANDI, *Chirurgo di S. M. il Re di Sardegna, Professore di Chir. Trattato delle operazioni Chirurg.* Torino: 1770. p. 44.
- (g) GIRODAT, *Recherches Critiques & Historiques sur l'origine, sur les divers états, & sur les progrès de la Chirurgie en France: à Paris 1744. p. 31.* . . . . De tous les Arts, qui sont les plus dignes de notre e time, il n' en est aucun, qui mérite plus de privilèges, que la Chirurgie. Ce seroit avouer une ignorance grossiere, que d'avancer qu' elle ne demande que



racye Chirurgiczne, lubo ręką wykonywane bywają, ale ręką przez głębokie rozumu zastanowienie prowadzoną. Inne iakieżkolwiek Nauki i Kunszta zaszczyt swoy biorą, z celu, użytku, dowcipu Wynalazcy lub o-

B

so-

l' adresse des mains. La Chirurgie exige des connoissances curieuses & intéressantes qui lui servent de base; elle établit des principes qu naissent d' un long enchainement de vérités. L' application de ces connoissances & de ces préceptes, est aussi variée que les maladies mêmes & leurs accidens. C' est donc l' esprit & la raison la plus éclairée qui dominent dans notre Art, & qui en sont les fondemens. . . . Ce n' est pas seulement cet usage qui relève le mérite de la Chirurgie: elle est féconde en préceptes lumineux qui résultent d' un assemblage de vérités physiques; ces préceptes, fruits heureux du génie, sont fondés sur les causes des maladies, sur leurs rapports, sur la connoissance des remèdes & de leur activité. Puisque nos maux sont liés à toutes les causes qui nous environnent, l' Art qui combat ces causes si étendues, doit les embrasser, & par conséquent doit puiser des principes dans toute la nature. Or, si l' étude de ces principes attire à ceux qui les développent, l' estime des esprits les plus dédaigneux, l' usage infiniment difficile de ces mêmes principes, peut - il deshonorer? Mais toutes ces connoissances ne sont que les élémens de la Chirurgie. L' esprit qui les a saisies doit prendre de là son essor; c' est à l' aide de ces connoissances qu' il doit former les règles de l' Art, les étendre, les resserrer, les combiner, en retrouver de particulières dans des accidens particuliers se frayer de nouvelles routes à travers des difficultés imprévues & compliquées: . . . La Chirurgie n' est donc pas un Art servil qui ne demande que des modèles; elle est un Art qui doit plus à l' esprit qu' aux mains dans presque toutes ses opérations; elle ne peut donc être un Art mécanique qu' aux yeux du préjugé, dis-je, intéressé. . . . préjugé pernicieux, digne de l' envie & de la jalousie qui l' ont produit. Pour le combattre, les loix viennent au secours de la raison; elles n' ont pas voulu que le caprice ou l' ignorance décidât du rang de la Chirurgie;



sobliwości wynalazku; Chirurgia zaś, prócz téy wspól-  
néy wszystkim innym zalety, bierze ieszcze nayszla-  
chetniejszy swóy zaszczyt, z samego przedmiotu,  
około którego się bawi; (h) i gdy innych wielu Umieję-  
tności i Kunsztów célem iest, zadziwić, zabawić, lub  
dogodzić imaginaryynym częstokroć człowieka potrze-  
bom; Chirurgii iest, zgoić, zaleczyć, uzdrowić i onegoż  
od śmierci oswobodzić, i tak wszystkie świata tego obje-  
kta uczynić mu miłe i użyteczne, które w przypadku  
śmierci niczem się dla niego stają.

Nie

---

elles l' ont associée à la Science des Loix, à la Médecine, à la  
Peinture; elles l' ont placée expressément parmi les Arts li-  
béraux: des mains nobles ne seront donc pas avilies par cet  
Art, puisqu' il est digne d' elles, puisqu' elles y trouveront  
même du relief, des honneurs, des exemples illustres. La même  
autorité qui donne les Titres de noblesse, assure donc la di-  
gnité de cet Art, laquelle d' ailleurs ne pouvoit être dou-  
teuse que pour des esprits aveuglés par les préjugé.

- (h) P. DIONIS, *Cours d' Opérations de Chirurgie, à Paris. 1720.*  
*des opérations en général, Première Démonstration. p. 2.* En  
effet cette Profession s' occupant toute à la conservation &  
au rétablissement de la santé de l' homme, le chef-d' oeuvre  
le plus accompli de l' Univers, ne doit-on pas conve-  
nir qu' elle est autant au-dessus des autres emplois, que  
son objet est préférable au reste des êtres, & sa fin aux  
plus grands desseins qu' on se puisse proposer? Pour peu  
aussi que l' on réfléchisse sur les puissans secours qu' on ti-  
re tous les jours de ce grand Art qui n' agit que sur des prin-  
cipes sûrs & manifestes, on sera bien-tôt convaincu que  
rien n' est plus utile dans un Etat que de bons Chirurgiens.



Nie myślę i tu pochwały Chirurgii z iéy dawności (i) wywodzić, ani też wyszukiwać, czy Medycyna iest dawnieyszą od Chirurgii, czy obydwie równie odległą szczytą się Starożytnością, ani tego, czy ESKULAPIUSZ, PODALIRIUSZ, i MACHAON samą tylko bawili się Chirurgią, czyli też leczeniem wewnętrznym zatrudniali się chorób; czyli pierwsi Ludzie pierwéy zewnętrzny niż wewnętrznym podlegali uszkodzeniom? takowe albowiem badania, mam po większéy części za bezpożyteczne, zwłaszcza, gdy źródło, z kądby można na potwierdzenie téy lub owéy opinii, czerpać dowody, w baiecznych czasów zagubia się dzieiach, a do tego, pewne nawet docieczenia względem prawdziwéy iednéy nad drugą Starożytności, nic by użytecznego stanowić nie mogły; decyzya w téy mierze samym by tylko stronniczym Duchóm, i umysłóm

B 2 ..... bar-

(i) O dawności Chirurgii między innemi piszą:

- = CORNEL. CELSUS Lib. VII. Praefat. n. 6.
- = JO. ZACHAR. PLATNER Medicinae Doctor & Professor Lips: *Dissertatio de Chirurgia Artis Medicæ Parente.*
- = PETR. PIGRÆUS Epitom. Med. Chir. Cap. i. p. 8.
- = JO. VAN HORNE Microtechn. Proem. p. 314.
- = LAUR. HEYSTER Institut. Chirurg. Tom. I. Introduct. §. VI.
- = GEORGE. LEBENS Anfangsgründe der Wundarzneykunst: Erfurt. 1770. Einleitung §. 2.
- = JOH. GEORGE. VON. THEODOR. KÖNIGEL: PREUSSE: dritten General, Chirurgus. Unterricht für die Unterwundärzte bey Armeen, besonders bey dem Königlich Preussischen Artilleriecorps. Berlin. 1782. p. 252.



bardzo szczupłemi wiadomości granicami okryślonym, pochlebiać mogła: To iednak pewna, że przed, i za czasów HIPOKRATESA, leczenia i goienia Sztuka iedną tylko składała Naukę (k), i sprawowana była od nayoświecieńszych po Narodach Ludzi, iacy byli Filozofowie (l): sam nawet HIPOKRATES, Sztuką leczenia i goienia zatrudniał się (m); Jego pisma zawieraiały w sobie

(k) VAN HORNE: *Ibid.* p. 314. 414.

= RIEGELS *Ibid.* p. 48.

= PORTAL. *Lecteur du Roi, & Profefs. de Médecine au Collège Royal de France, Histoire de l' Anatomie & Chirurgie contenant l' origine & les progrès de ces Sciences: avec un Tableau Chronologique des principales Découvertes, & un Catalogue des ouvrages d' Anatomie & de Chirurgie, des Memoires Academiques, des Dissertations inserées dans les journeaux, & de la plupart des Thèses qui ont été soutenues dans les Facultés de Médecine de l'Europe. à Paris. 1770. Préface p. XXXII.* Dès son origine, la Chirurgie fut intimément unie à la Médecine: la même main ordonnoit & exécutoit l' opération: les premiers Grecs, jusqu' à Hipocrate, ont indistinctement cultivé ces deux Arts, & ils entiroient des secours mutuels: l' on voit en lisant leurs Ecrits, que les connoissances qu' ils avoient en Chirurgie, les éclairoient sur la pratique de la Médecine, ou au contraire, qu' ils mettoient à profit leurs lumières en Médecine, pour pratiquer la Chirurgie.

(1) AUR. CORNEL. CELSUS *Medicinæ Lib. 1. Præfat. n. 25.* Primoque medendi Scientia, Sapientiæ pars habebatur: ut & morborum curatio, & rerum naturæ contemplatio sub iisdem Authoribus nata sit: . . . Ideoque multos ex Sapientiæ Professoribus peritos ejus fuisse accepimus, Clarissimos vero ex his Pythagoram & Empedoclem & Democritum. hujus autem Discipulus Hippocrates Cous &c.

(m) AUR. CORN. CELSUS *Med. Lib. VI. Præfat. Chirurgia. . .* magis tamen ab illō Parente omnis Medicinæ Hypocrate, quam a prioribus exulta est.



bie wiadome tamtym wiekóm prawidła (n) tak Chirurgii iak i Medycyny. Dopiero to około czasów CELSA zaczęła się nieszczęśliwa Epoka oddziału Chirurgii od Medycyny, a z tąd wynikające między Lekarzami i Chirurгами niezgody (o) i niechęci. By-

- (n) GERARDI BARON: de VAN SWIETEN, *Augustissimorum Imperatoris, & Imperatricis a Consiliis, Archiatri Communis. In-clytæ Facultatis Medicorum Viennensium Præsidis perpetui, nec non Academiæ Regiæ Scientiarum, & Chirurgiæ Parisiensis, Instituti Bononiensis, & Literariæ Incognitorum Membri. Commentaria in omnes Aphorismos HERMANNI BOERHAVE de cognoscendis & curandis morbis Tom. I. de Vulnere in genere. Postea quidem in tres partes Medicina diducta est; ut una esset, quæ victu, altera, quæ medicamentis, tertia, quæ manu mederetur. Nec tamen ideo Chirurgia a Medicis neglecta fuit. Medicinæ Parens Hypocrates pulcherrima de Vulneribus capitis, de Ulceribus, Fistulis; Fracturis, Luxationibus; posteris reliquit: nec perfunctorie hæc tractavit, sed machinas & modos reponendi luxata & fracta membra descripsit satis diffuso sermone. vid. HYPOCRAT: Opera c. Ann. Foessii, de Officina & Officio Medici Sect. VI.*
- (o) JO: ZACH: PLATNER Med: Doct: *Institutiones Chirurgiæ Rationalis tum Medicæ tum Manualis in usum Discentium. Prolegomen: § 6. 22. Optandum est, ut illa acerrima & ex inimicitiiis orta controversia, quæ in Gallia inter Medicos & Chirurgos agitur, tollatur. Fungantur utrique suo officio. Medici majorem diligentiam adhibeant ediscendis rebus Chirurgicis, sine quarum notitia nec Chirurgicis Curationibus præesse, nec aliorum morborum causas, ut decet, nosse queunt. Chirurghi desistant ab illa arrogantia, qua omnium periculosissimorum morborum curationes, nec iis exceptis, quæ in internis Corporis partibus consistunt, sibi sumant. Utrumque ægrotantibus sæpe perniciosum & funestum est. Vo untatum, Consiliorumque facilis consensio est inter expertum prudentemque Medicum, & modestum rerumque suarum peritum Chirurgum. Intolerabilis Medico est Chirurgorum sæpe ignorantissimorum inconsiderata temeritas, arrogantissima de rebus suis persuasio, & odiosa alienæ doctrinæ affectatio. Nec minus molesta est cordato Chirurgo Medici inurbani, rudis ac indocti imperiosa dictatura.*

ło jednak na ten czas jeszcze wielu, którzy z całej obszerności téj Nauki tyle wykonywali, ile umieli; mowi albowiem sam CELSUS (p) *Chwałę tego, który ze wszystkiego najwięcej umie*: Nieszczęśliwy ten oddział dla przykrości podobno i wstrętu ręko-czynności Chirurgicznych, upowszechniany, a dochowany przez czasy następne, sprawił z wielkim dla Narodu Ludzkiego uszczerbkiem, że Chirurgia zostawiona była, w rękach samego pospolitego, a ciemnego Ludu, przez co w upodlenie naprzód, a potem i w zaniedbanie (q) poszła; co tém bardziej zadziwiać by każdego powinno, im jaśniej widzieć się daie, że Chirurg-

rur-

- 
- (p) CORN: CELSUS Lib. VI. Proem: Ego eundem quidem hominem posse omnia ista præstare concipio, atque ubi se diviserunt, eum laudo, qui quàm plurima percipit.
- (q) PORTAL; Lett. du Roy, & Professeur au Collège Royal de France, Prof. d'Anatomie: Histoire de l'Anatomie & de la Chirurgie: contenant l'origine & les progrès de ces Sciences: à Paris. 1770. p. 135. La Chirurgie leur dut quelques découvertes, &c. Cependant cette Fille aînée de la Médecine tomba dans le discrédit & le mépris: il y eut une espece de deshonneur attaché à cette profession: Les Médecins regardoient comme au-dessous d'eux de faire les opérations Chirurgicales, c'étoient les esclaves qui étoient chargés de ce soin: il y avoit même certaines parties du corps sur lesquelles on n'en pratiquoit pas. Une pudeur mal-fondée les en empêchoit & les leur faisoit envisager comme abominables.
- = RIEGELS. de Fatis sanstis & infansstis Chirurgia Comm. Hist. p. 320.
- = VAN HORNE. Microtechnie: p. 323.
- = GIRODAT. Recherch: Crit: & Hist: Tom I. p. 410.



irurgia w codziennych życia zdarzających się przygodach, naywidoczniejszą pomoc i ratunek dawać zwykła.

Jeżelić uważając, iak często, i iak wielu chorobóm podlegają Ludzie, nikt o potrzebie Nauki Lekarskiéy nie wątpi; tém bardziéy o potrzebie Chirurgii wątpić nie powinien: Bo, iż tu nie wspomnę, że sama nawet Medycyna prawie nigdy, osobliwie w leczeniu cięższych chorób, bez pomocy Chirurgii obeysdź się nie może (r); Jeżeli dosyć często Ludzie wnątrznemi Chorobami trapieni bywają; daleko ieszcze częściéy podlegają zewnątrznym; bo i powierzchwnia ciała, na usterk rzeczy nas otaczających iest bardziéy wystawiona, i więcéy znayduie się takich, którzy ze sposobu i stanu życia swojego, bardziéy narażać się muszą na przypadki Chirurgicznego potrzebujące zaradzenia; ieżelić nie rzadko zdarzają się choroby, któreby bez pomocy Lekarza zniesione bydź nie mogły; tedy Chirurgiczne ledwie nie wszystkie (wyiawszy nie wiele, i to maléy wagi) saméy Naturze zostawione bydź nie mogą, ale ręki umiejętnego i sprawnego Chirurga koniecznie wymagają.

zwi-

---

(r) P. PIGRÆI, *Epitome Præceptorum Medicinæ-Chirurgiæ*. Lib. 1. p. 8.

Nader rzecz smutna, ale prawdziwa, iż niemasz w żadnym prawie stanie Człowieka, któryby sobie mógł pochlebiać, że nigdy na niego nieszczęśliwa nie padnie przygoda, i że się nie stanie godnym polutowania kaleką, a zatém nikt śmiało i z pewnością mówić nie może, że w życiu swoiém nigdy ratunku od Chirurga potrzebować nie będzie. Klasa atoli owa najliczniejsza Ludzi, która w pocie czoła swoiego pracując, służy nam wszystkim do zaspokojenia pierwszych potrzeb naszych, Klasa (mówię) tak użyteczna pracowitych Rolników, przez stan swój i rozliczne, a te ciężkie swéj pracy rodzaje, tylom nieszczęśliwym przypadków zerwania się, upadnienia, zwichnienia lub złamania członków, stłuczenia ich narządami, których w pracy swéj używa, nie ostrożnym ich obrotem, zranienia się, i tysiącnym innym podległą będąc, nayeczęściej ratunku od ręki i sztuki Chirurga wyciąga, który przywracając im władanie członkami nieszczęsnym przypadkiem nadwergżonemi, usposabia ich na nowo do prac nayużyteczniejszych dla całej Społeczności.

Zdaie mi się; że opuściłbym na pochwałę Chirurgii rzecz istotną, gdybym tu zamilczał o pewności (s) od

---

(s) JOAN: VAN HORNE, *Anatom. & Chirurgia apud Batavos*



od niéy używanych środków, które ona na uleczenie uszkodzeń zewnętrznych podaje. Nie trzeba nam w téy mierze badać się o zdanie CELSA, który ią z tad naywyborniejszą Lekarskiéy Nauki mianuie częścią, dodając, iż iéy skutek ieść naywidoczniejszy, dla tego, że wystawia nam przed oczy, choroby ich przyczyny, i co tylko ręce i narzędzia na ciele Ludzkiém dobrego wykonać (t) mogą; bo się to w o-

C ..... czach

*Professoris, Opuscula Anatomico-Chirurgica, cum annotationibus Recentiorum in Anatomicis pariter, ac Chirurgicis industriam patefacientibus; adiecta, Studio & opera Joann. G. Luchii PAULI Anatomi & Chirurgi Professoris Publici. Microtechnie seu methodici ad Chirurgiam Introductio p. 316. §. 3. Si certitudinem desideres, atque effectus evidentiam, iterum vocabo CELSUM ad partes, qui in Proemio Lib. I. & VII. sic ait: Cum in aliorum morborum curationibus dubitari possit, secunda valetudo Medicinæ, an Corporis beneficio contigerit, in hac tantum partē, quæ manu curat, evidens est.*

= PIGRÆUS. HEISTERUS. DIONIS. *Ab AQUA PENDENTE.* HEUER-MANN, HAMILTON, &c.

- (t) P. PIGRÆI, *Præcept. Med. Chir. Lib. 1. Cap. 1.* Chirurgia igitur inter cæteras Medicinæ partes ita perfecta est, tam clara, præstans & necessaria, ut sine inter cæteras omnes dignitate & utilitate multiplici & quotidiana excelleret, nisi, quemadmodum ait HYPOCRATES. eorum, qui eam exercent plerisque omnibus cognita ignorantia, hebesque & cæcū judicium in hominum contemptum eam adduceret: ut non reliquis solum Medicinæ partibus præstet; sed Naturam interdum ipsam superet. Quæ causa est, cur Chirurgus his tot, tantisque rebus instructus, Naturæ Minister non solum dicatur, sed Adjutor & præcipuus Artifex: veluti, quum luxata aut fracta membra in pristinum, locū statumque restituit; ossa quæ cerebri membranis hædunt, e capitis vulneribus extrahit. sanguinis fluxionem sistit, nervum convulsionis tollendæ gratia absce-

czach wszystkich przez codzienne prawie doświad-  
czenia samo okazuje: Niech *n. p.* rana zadana śmier-  
telne krwi płynienie sprawi, Chirurg ie zastanawia i  
ranionego od śmierci ocala: Niech czaszka głowy  
strzaskana, albo krew z naczynia przerwanego nad  
mozgiem wytrysła, już już nad śmierci przepaścią  
zawiesi, Chirurg podniesie czaszkę, krew wytrysłą wy-  
prowadzi i życiu człowieka przywróci: Niech udla-  
wionemu zapalone w gardle części widoczném udu-  
szenia niebezpieczeństwem grożą, Chirurg Krtań o-  
twiera, drogę powietrzu robi, a tak życiem obda-  
rza tego, który już był pozbawiony słodkiey iego na-  
dziei: Niech smutne ślepoty kalećtwo przyjemnego  
człowiekowi zabrania światła, Chirurg zdeymniąc Ka-  
taraktę wzrok mu pożądaný przywraca, i dla u-  
stawicznéy ciemnoty, Świat już, (że tak powiem,)  
przed nim zamknięty, na nowo otwiera. Niech się u-

---

dit, carnis superfluitatem ex ulceribus eradit, empyemata  
spiritus nostros suffocantia aperit, Materię, quę abscessus,  
quos Natura per se evacuare non potest, generat, exitum  
facilem præbet, & sexcentas ejusmodi urgentes, ac ne-  
cessarias curationes efficit, sine quibus morbi nullo modo cu-  
rari possunt; utpote, qui nec in Naturę, nec in ullarum a-  
liarum Medicinę partium potestate siti sint, præterquam in  
Chirurgi necessarij, imprimis, Medici, Arte & industria, quę  
Naturę laboranti quamprimum succurrere novit.

== HIERONYMI Equitis ab AQUA PENDENTE, Medici, Anatomici,  
& Chirurgi, nec non in celeberrimo Patavino Gymnasio Profes-  
soris supraordinarij, Opera Chirurgica. Patavij, 1647, Part. II.  
De Operationibus Chirurgicis p. 4.



rodzi Dziecię z pęcherzem lub siedzeniem zamkniętém, z językiem przyrośłym, lub powiekami i nozdrzami zrosłemi; Niech tym, lub podobnym podlega smutnym przypadkóm, jeżeli mu Chirurg wcześnéy od swéy ręki pomocy nie użyczy, jeżeli członków tak błędnie zrosłych nie rozdzieli, kanałów tak do utrzymania życia potrzebnych, nayspieszniey nie otworzy, pierwszy jego oddech stanie się ostatnim, i zchodzić ze świata będzie musiało, na który dopiero co przyszło. Obraz oczywisty tego wszystkiego, mieć będzie każdy, ktokolwiek tylko rzuci okiem, na Szpitale i Lazarety, gdzie wszystkie słabości i kalektwa ciała Ludzkiego bywają składane; w nieyscach tych, które częścią troskliwa o ratunek ludu Zwierzchność, częścią partykularnych Osób litością przeiętych tkliwa czułość wystawiła, i wyposażać starała się gorliwie; aby tam ubogi nędzarz, wiekiem, chorobą, lub nieszczęśliwą przygodą zwalony, pewne znajdował schronienie. Tam to Chirurgia z Medycyną wzajemnie sobie podając ręce, niosą ratunek, i smutne te ofiary, ile być może, wyrывают od śmierci.

Lecz Teatr, gdzie oczewista Chirurga potrzeba, i dzielny przez niego nieszczęśliwym dawany ratunek, najjaśniey okazać się może, iest plac Żołnierskiéy Potrzeby. Gdy niezgoda Monarchów zapaliwszy wojny, krwawe

Narodóm zadaie plagi, i stawia rodzaj Ludzki, na przeciw samemu sobie uzbroiony, w okropnym widoku, w iakim żaden rodzaj Zwierząt nigdy widzianym nie bywa; albo, gdy napaść chciwego cudzych łupów, lub zaboru Kraiu Sąsiada, przymusza spokojnego Obywatela, bronić granic swojej Ojczyzny, i nieść krew i życie na iéy obronę i całość; abyśmy iasnie widzieć mogli, iak też użyteczny iest wtym razie Chirurg, przenieśmy się myślą na ten plac krwawéy bitwy. Już tam rzesiste strzelb pioruny ustały, iuż mgły dymów ćniące widok rzezi rozeszły się, a wyjaśnione powietrze, widzieć pozwala, na mieyscach gęstych szeregów, tu i owdzie trupy przywalające konających i niedobitych; oderwane ręce i nogi leżą poszarpane przed oczyma tych, których były częściami; iednych głuche ięki, drugich przerażające wrzaski, innych smutne stękania, i proźby o dobicie, wskrós przenikające, trętwią czulego Widza. Alć przybiegają zewsząd Pociaszyciele Ludzkości Chirurdzy, a obeyrżawsz się na wszystkie strony, aby rozeznąć przy życiu pozostałych, rzucają się spieszo do wydobyćia ich z pod stósów plac bitwy zapełniających. Żadný onitam nie czynią różnicy, po między Współobywatelom, a nieprzyjacielem, między możniejszym i ubogim, wszystkich ratują, bo wszyscy są Ludzie, i wszyscy cierpią, a  
oni



oni bolejący Ludzkości służyć poświęcili się. Spieszą Walecznym Kraiu Obrońcom bólu srogości ulżyć, i wczesną pomocą przy życiu ich utrzymać, a przeto do powtórnego Oyczyzny swéy bronienia, lub w innéj iéy sprawie stawania mężnie, usposobić na nowo; gdy zaś niektórych z nich srogość ran odebranych iest tak wielka, że już zachowaniem przy życiu bydź nie mogą, Chirurg ubiegając się z czułością serca do ich ratunku, tę im przynajmniej umierającym, ostatnią przynosi pociechę, że nie dla niewdzięcznego Kraiu żyli swe życie.

Tu czas i obszerne ma pole Chirurg, pokazać, użytek swéy Nauki, prędkie a przyzwoite iéy przy stosowanie, czułość swojego serca, przytomność umysłu i sprawność ręki, gdy mu przychodzi, iednym, krew upływającą zastanawiać, drugim, dobywać z głębokich ran żelaz i ołowiu, innym składać pogruchotane kości; zszywać krwawemi szwy, poszarpane żyjącego ieszcze ciała części, otwierać z gwałtowności wylewu humorów powstałe wzdęcia ciała, przeszkadzać puszczadłem, śmiertelnemu krwi burzeniu, i posilającemi ożywiać Lekarstwy na pół już znikłe siły niedobitków; i tym sposobem wracać dobrych Obywatelów Oyczyźnie, odważnych, mężnych, a doświadczonych Obrońców Kraiowi: W takowym czasie  
ie-

ieden Chirurg więcéy przysługi Ludzkości i Oyczy-  
 znie oddaie, niż tyle, częstokroć siebie tylko kochają-  
 cych Osób: a zwłaszcza, gdy się zastanowiemy, że ta-  
 kowi cierpiący Ludzkości Pomocnicy, za prace w tym  
 rodzaju podjęte, i trudy od obowiązku tego nie od-  
 dzielne, w pośród tak ważnych usług, sami swe wła-  
 sne tracą życie, drudzy kaleństwo, długą niedołęztwa  
 chorobę, alboliteż i Szpital odnoszą w zysku; inni,  
 za tak zbawienne usługi, z natury swojej pospolicie i  
 sobie przykre, i choremu niecznośne, zamiast słusznie  
 zasłużonéy i zwykłéy nadgrody, bezwzględne często-  
 kroć odbierają od niewdzięcznych gorycze (u), a

(u) JOH. NEUGE BZEGENS, der Weltweisheit, Arzneygelahrtheit, und  
 Wundarzneykunst Doctors S. K. M. in Preussen bestallten General-Chir-  
 rurgi. Anweisung zur ausübenden Wundarzneykunst in Feldlazarethten. Oloz-  
 gon. 1763. I. Abschnit. Allgemeine Pflichten eines Wundarztes. S. 20.  
 Dahero es denn öfters die Nothwendigkeit erfordert, dass der Wundarzt, um  
 losgehende, oder auch angefressene Knechenstücke herauszunehmen; den  
 Brand zu verhüten, oder wenn solcher nicht zu verhüten möglich gewesen,  
 solchen wieder aufzuheben; ja wohl gar heftiger Schmerzen und krampf-  
 ter Zusammenziehungen (Convulsiones) wegen, und kurz, um den  
 Verwundeten das Leben zu retten, ansehnliche Gefässe, Nerven, Fleischen,  
 oder Bänder zu zerschneiden gezwungen wird! Man legt ihm mit  
 aller Bitterkeit zur Last, dass er die Invalidité verursacht habe; er ver-  
 reißt dadurch seinen guten Ruf, und kurz, er wird unglücklich, ob er  
 schon der geschickteste Mann ist, und wenigstens derjenige Mann war,  
 welcher diesen Verwundeten, der ihn verachtet, mit vieler Einsicht, Fleiß,  
 Mühe und Sorgfalt, beim Leben erhielt; welches er in Gefahr zu ver-  
 lieren war, und davor er diesem Wundarzt mit dem größten Rechte zu  
 danken verbunden seyn sollte.

— GUILHELMII FABRICII HILDEANI Medici Chirurgi hæc ætate  
 præstantissimi Observationum & Curationum Chirurgicarum Cen-  
 turia. Lugd: 1641. Præfatione.



ofiarując nayużyteczniejszą Oyczyźnie i Ludzkości za-  
sługę, gdy nie tylko swoje zdrowie i życie w stanie  
Woyskowym, lecz sławę Imienia i honor professyi w  
Stanie Cywilnym, te to naydroższe w życiu rzeczy!  
narażają dla cierpiących; sami naysrożęj cierpią.

Porównaymy ten rodzaj usługi dla Oyczyzny, z  
Bohatyrstwem, zadawanie i odbieranie śmierci, z oca-  
leniem życia, i przywracaniem zdrowia. Jeżelić tak wiele  
zależy każdemu Kraiowi na tém, aby miał odważnych i  
zawsze gotowych na swą obronę licznych, przeciw  
napaściom łakomego Sąsiada, Walecznych Rycerzów,  
tedy nie mniéj rzeczą jest dla wszystkich Kraiów ko-  
nieczną, aby podostatek doskonałych miały Chirurgów,  
którzyby w potrzebie rannych ratowali skutecznie, a  
przeto wracali (w) i zachowywali Kraiowi naywale-  
czniejszych Mężów, bo nayodważniejszy Żołnierz (x)  
na naywiększe narażając się niebezpieczeństwo,  
nayprędzěj na placu polega, albo raniony bywa. Od  
do-

(w) *30h: LEHENECHT SCHMUCKERS KÖNIGS: ARZT: erst a Ge-  
neral - Chirurgus von der Armee; Chirurgische Wahrnehmungen, I. Theil:  
an den Preuss. König FRIEDRICH den II. CURE KÖNIGS: ARZT:  
WUNDETS: sind Zeuge, wie viele tapfere Männer die Wund: arzt:  
kunst dem nahen Grabe entrißen, um aufs neue unter DES: O: Maführung  
ihre Blut vor das Wohl des Vaterlandes vergießen zu können.*

(x) *CICERO Philip. XII. Etenim Mars ipse ex acie fortissimum  
quemque pignerari solet.*

doświadczonych w dziełach wojennych Mężów, upewniony, na pochwałę Chirurgii śmiało twierdząc, iż Żołnierz z większą odwagą i śmiałością, na nieprzyjaciela idzie, dzielnie uderza i na największe naraża się niebezpieczeństwa, kiedy wie, wątpić nie może, że raniony w bitwie, prędki i dowodny mieć będzie ratunek, a w przypadku niedołężności lub kalectwa niezawodne życia opatrzenie. Z Historyi Woiennej i z Biografii Bohatyrów możnaby jeszcze na zaletę Chirurgii i to przytoczyć, iż ona z saméj nawet klęski walecznego Żołnierza, do odniesienia Tryumfu z nieprzyjaciół częstokroć przyczynia się. Zdarza się bowiem, iż dobry Rycerz po odebranéj ranie, odzyskawszy swe zdrowie, siły, moc, i krzepkość, powtórnie na nieprzyjaciela rozjątrzony łącząc zemstę osobistą, do zemsty publicznej naymężniéj uderza, i z ręki mu już częstokroć Laur Zwycięzki wydziera.

Widok okropnój wojny, nie tak się czę-to zdarza; i wielu jest Ludzi którzy, w pokoiu pędząc życie, lub w innym obranym od siebie zostając stanie, potrzebować nie będą, aby im Chirurg tę pożyteczną gościnia ran, obstawiającym za sprawą Ojczyzny, odebranych, czynił przysługę, i dawał ratunek. Ale jeżeli Chirurgia, nie wszystkim w téj mierze czyni przysługę, żadnego zapewne nie masz z Ludzi, któremaby przychodzącemu



temu na świat nie dawała pomocy. Mówię tu o owym tak szlachetnym i wielkiéy wagi Chirurga obowiązku, prócz którego, chociażby innego nie miał, inżby tém samém Urząd iego za ieden z nayużyteczniejszy, cała Społeczność Ludzka mieć powinna. Obowiązek Chirurga w téy nayważniejszéy stanu Ludzkiego okoliczności, to iest w pomaganiu lub ratowaniu Rodzającéy, nie mniéy iest poruszający i ciężki, iak szlachetny i wielki.

Pleć ta słaba, która się drogo wypłaca przyrodzeniu za użyzione sobie wdzięki przez skład swojego ciała delikatniejszy, tém iuż samém czulsza iest na wszelkie doymy bólu. Ta będąc nam za towarzyszkę w pocie czoła pracującym do pomocy, i ulgi w nieszczęściach dana, iako też do utrzymywania Rodu Ludzkiego przeznaczona, odradzając Naród Ludzki w potomkach, sama przyplaca długiem i nader ciężkiemi bólami te naturalne uczucia. Kogóż niewzruszy, boiaźnią przeięta Niewiasta, która pierwszy raz ma się stać Matką? Już pierwsze napaści bólów nadchodzą, a co raz się powiększając, wystawiają smutny obraz tych, które ku końcowi nastąpić maia; Już dusza iéy niespokojnością i trwogą przeięta, tak o własne swe życie, iak o plód, który w żywocie nosi, pogrążona w boleściach i niepewności ich skutku, rzuca

wątpliwy wózek na około stojących, chcąc wyczytać z ich twarzy o bliskim lub dalekim uwolnienia się od swych więzów momencie; a lubo pełna słodczy nadziei, wydania Potomka Familii, a Obywatela Ojczyzny, lubo pochlebne i święte Jmiej Matki, oraz przyiemne z niém w Naturze złączone obowiązki, z całą swą dzielnością, która tyle nad sercami Ludzkimi może! zdolne są do przyniesienia iéy w takowym razie nieiakiejs ulgi i wypogodzenia na moment smutnéy iéy twarzy; atoli natężenie co raz bardziéy szerszących się bólów, niedopuszczając iéy dłuższego zastanowienia się nad témi pełnemi słodczy uwagami, czyni je bezskuteczными, i umarza natychmiast z nich rodzące się ukontentowanie.

Już też nadchodzi moment ciężkiego i niebezpiecznego porodu, którego wspomnienie, boiaźnią i trwogą, nawet przywykłych do téy usługi przeraża; gdzie Natura całą swych sprężyn mocą walcząc naprzeciw silnym zachodzącym zawad odporóm, za każdém, a coraz mocniejszym usiłowaniem, daie spostrzegać czułemu Pomocnikowi, nowe co raz w Poługającej od miany, nowe co raz tkliwość zmysłów iego rażące widoki. Ledwie co osłabionéy, przeszłe nieco zfolgują boleści, i odechnąć pozwalają, gdy za nadejściem gwałtowniejszych, dla krwi mocno poruszonéy, zapadłe



dle z bólu oczy, krwawym zaiskrzają się płomieniem, twarz na przemian, już się zapala, i nabrzmiewa, już mieni się, więdnienie, i do pierwszój powraca bladości, zajmująca ograżka wstrząsa całe bez zimna ciało, i osłabione prawie wszystkie drżą członki; Zdięta naywyższą boleścią, sił ostatnich dobywa, ku pozbyciu się cięży swoiěj, a widząc nadaremne swe usiłowania, w pośrodek łez i żalosnych jęków, rześisty pot lejąc, już głębokie do Naywyższój Istoty obraca westchnienia, już płaczliwym głosem od przytomnych wzywa pomocy, i gwałtownością na koniec doymuiących przyciśnioną boleści, przeraźliwe a przytomnych wskrós przenikające wydaie głosy; już, twarz swoją w groźną srogość i gniew wskazującą zamienia, i w rozpacz prawie na stan swój i przeznaczenie narzeka; już na przemian tkliwe rzuca na około stojących miłosierdzie i litość wymuszające, weyrzenia, a opuszczoną zdaiąc się byđż prawie od nadziei, doięta ostatnimi dolegliwościami, ięczy, woła, prosi o ratunek, na koniec wysilona tém pafsowaniem się traci przytomność, nie mieie, omdlewa, i już już prawie na półobumarła pod ogromem ciężaru ucisków, siły ięj przewyższającego upada.

Oto iest w krótkości wystawiony widok, ze wszech w Rodzie Ludzkim nayważniejszego stanu, i złączonych

D 2 z nim

z nim dolegliwości, na które wystawiona iest ta tak  
tkliwa i słaba Rodu naszego połowa: Czyliż spieszne-  
go nie wymaga ratunku? Czyliż nie zasługuie na tro-  
skliwe około siebie staranie i nayprędszą pomoc? Stan  
taki, stanem iest, nie już iednéy, lecz dwóch w nie-  
bezpieczeństwie życia zostających osób. Czyli nie iest  
szlachetne i czci ze wszech miar godne, powołanie  
Chirurga wezwanego do pomocy w tak ważnéy Ro-  
du Ludzkiego sprawie? Szlachetne, mówię, powołanie;  
lecz oraz, iak obszernéy, iak gruntownéy znościomości  
a nie ladaiakiego (y) tylko rzeczy swoiéy (iak błę-  
dnie i szkodliwie utrzymują niektórzy) poznania, i iak  
wielkiéy doskonałości i przymiotów po nim wymaga-  
jące

---

(y) CHRIST. AUGUSTI LANGGUTH, Phil. & Medicinæ Doctoris:  
*Dissertatio: de Cura, qua Respublica prosequi debeat Rem Obstetriciam. Wittenbergæ. p. 8.* Est profecto hæc multarum Re-  
gionum apud nos tristissima facies, a qua curiosius contem-  
planda quis non abhorreat, quis horrore non concutiatur, si  
diligentius eam perspicere cogatur? Quam si ita, uti est, ha-  
berent cognitam, Sapientissimi atque Clementissimi Principes  
ipsorumque Amici, quotidie occupati in promulgandis Legi-  
bus ac tuendis, quæ communi saluti prospiciant, & in con-  
dendis Institutis, quibus miseræ humanæ consulatur: . . . nonne  
eadem clementia, eadem humanitate, atque munificentia ducti,  
hanc quoque miseriam tollerent, iustas Civium querelas au-  
dient, eorumque piis votis responderent? . . . In Agris Op-  
pidisque Patriæ nostræ minoribus nulla plane reperitur Obstetrix,  
adeoque Parturientes suæ sorti relinquuntur, quæ si for-  
te benignior est, clamore atque ejulatu motam vicinam quan-  
dam aut cognatam misericordem adducit ad auxilium, quale-  
cunque demum sit, præstandum. Quale vero sit auxilium, quod



iaće (z) ? a ięzełić patrzyć tylko na stan taki podobnego sobie Jestestwa, i byđź świadkiem tęg Sceny, iest inuż widok, całą w Człowieku wzruszaiący tklivość, cöz dopiero byđź na pomocy ? W tych częstych i niemal zwykłych przypadkach zbawienną usługę przynoszący Chirurg, iak wiele trudności znosić, iak wiele zawađ i przeszkód łamać musi ? Cöz dopiero ? gdy za obłędem natury, ođ pospolitych czasem wybuczaiącey prawideł, płóđ uwięziony zostaię w mieyscach na inny koniec przeznaczonych ; gdy nieprzyzwoitym do wyjścia stawiaiąc się bokiem, Matkę naraża cierpieć za błędy Natury ; gdy przypadek ciężkiego i zwyczajnemi drogami niepodobnego porođu, albo Matkę stawia w stanie naynieznośnieyszych, a widokię bezpo-

---

a Muliere imperita, nec, nisi quod ipsa tempore partus perpessa sit, experta, praestari possit, sibi ipse quilibet dicat aequus, nec preconceptis opinionibus impeditus Iudex. Estne igitur mirum, tot Parturientes praesertim primiparas vel hemorhagiis exsanguis, vel animi deliquis prostratas, vel convulsionibus correptas miserimo modo una cum faetu excludendo perire ?

(z) PIET. PAOLO TANARON Dttore di Medicina nell' Università di Pisa, Professore di Chirurgia. . . *Il Chirurgo Raccoltore moderno che assiste le Donne nei parti. &c. in Bassano. 1779. Prefazione pag. 15.* Ecco ciò che fa il principal oggetto d' un'Arte così antica quanto lo è il mondo, e la quale domanda un Soggetto capace di adempire delle funzioni cotanto delicate, ch' interessanti; imperocchè la destrezza, il giudizio, l' affabilità, la compiacenza, la pazienza, la discretezza, la pietà &c. sono le qualità, che debbono avere quelli, che si dedicano all' esercizio di questa Professione.

żyteczności zaokropnionych dręczeń; albo w niepewności wkle, czy, większe mającą prawo być ratowaną, ale niepewniejszą życia Matkę? czyli też nie tak czule, na dar jeszcze niedoznanego życia, ale o-  
biecujące, za pomocą zbędnych trudności życie, ocalić Niemowlę? w tak ważnych, a przykrych, śmierć, albo razem obydwóm, albo iednéy z dwóch, przynoszących zdarzeniach; ileż prac i trudów ciała? ileż wahań umysłu? ileż udręczeń serca nie sprawi w Chirurgu? doświadczenie tylko mający, poznać i uczuć to potrafi.

Ledwie co z ostatnią w tym razie przyspiesza pomocą Chirurg, ledwie do tak smutnego zabiera się dzieła, gdy z iednéy strony, okropna stanu Poługuia-céy rozpacz i narzekanie; z drugiéy, płacz i trwoga otaczających ją Osób zdolne i najsilniejsze poruszyć, i najsilniejsze zatrwożyć serca; z innéy strony, niebezpieczność operacyi, trudów krwawych wątpliwy koniec, zastanawiający się Chirurga umysł, po kilkakrotnie usiłującego pomódz, od przedsięwzięcia odrażaia: Lecz na koniec, rozrzewniającemi prośbami, czułą nad Bliźnim litością, i szlachetną Ludzkością cnotą, do dania pomocy Cierpiącym zniewolony; gdy do swéy przystępuje czynności, ciało jego trętwieie i z drżących rąk, zbawienne mu ledwie nie wypada na-



rzędzie: Chirurg atoli prawdziwie powołaniu swojemu wierny, potrzebnymi, a do okoliczności zupełnie stosownymi przyzwoitych sobie cnót i talentów rządząc się prawidłami, zbieg tych trudności nietylko Choremu, ale i sobie samemu nie miłych, przebywać koniecznie musi. Powszechne bowiem Hasło iego Sztuki (\*) piątnie zwyczajnie w sercu iego to czucie, że wszystko, co cierpi, ma prawo do iego litości, i że podobnemu sobie Jestestwu w przypadkach bólu i nieszczęścia winien iest pomoc i uszanowanie. Na tém to fundamencie gruntuie się ow gatunek szlachetný Chirurga, w Towarzystwie Ludzkiém zasługi, iż często-kroć nie tylko nie wymaga wdzięczności, za nayszczerszą uczynność i naytrudniejszą pracę; ale zdrowia samego i honoru uszczerbek boleiących ratunkowi z heroiczną poświęca cierpliwością. Zdarza się albowiem, iż w zwątpionym razie, po użyciu ostatnich i heroicznych sposobów, pożądany nie nastąpi skutek; bądź, to z przyczyny obłąkanéy bardzo od swych prawideł Natury, bądź z pobocznych a tych utaiionych mu przyczyn, bądź z niewczesnego do ratunku Chirurga wezwania: gdy smutny i nieuchronny wypadek uczyni bezskutecznymi, naysilniejsze Chirurga prace; wy-

sta-

---

(\*) RES EST SAGRA, MISER. *Seneca.*

stawia ugołospolicie, na cel nieubłaganéj nienawiści  
 pocisków; która potrafi każdy w téj mierze krok iego,  
 każdy sposób ratowania i nayprzyzwoitszy, rozsądną  
 powolność, lub przyspieszony (podług wyciągającej  
 potrzeby ratunek, litość nawet samą Chirurga oczer-  
 nić, i bez względu na słusność i wszelką iego po-  
 przednią czynność, samego na smutny i nędzny stan  
 wystawić: *et ille opus ob ovisuq am. iqisio oo o baysew*  
 Potrzeba i szlachetność Chirurga, nie tylko do-  
 wodzi się z codziennych w życiu ludzkim przygód,  
 w których on tak ozewisty i skuteczny daje ratunek;  
 nie tylko żąd, że po wojnie przywraca uzdrowionych  
 Kraiowi swojemu Obrońców; nie tylko, że służy, Ro-  
 dzaiowi Ludzkemu w tak ważnéj, iakie jest przy-  
 ście na świat, okoliczności; ale i jeszcze nie małe wzglę-  
 dem saméjże Medycyny (aa) przynosi użytki.

*statuo nioyēu oq . qinri mtyoiqipws w si . andu . Chi*

- (aa) FRIDERICI HOFEMANNI, Consilarii Regis Borussiae intimi &  
 Archiatri, Professoris Medicinæ Primarii in Academia Halensi. O-  
 pera Physico-Medica. Geneva. 1748. Tom. I. Préfatione p.  
 20. Restat jam, ut etiam de parte Medicinæ omnium nobi-  
 lissima & vetustissima Chirurgia, quæ externarum partum vi-  
 tiis recte medendi præcepta tradit, nostram sententiam dica-  
 mus, quod videlicet hæc ipsa Medico scitu sit summe neces-  
 saria. Complures quidem in hac perversa versantur opini-  
 one, hanc Artem, quæ manū sanat, & in sectionibus, atque  
 externis remediis applicandis veratur, directe ad Medicinam  
 non pertinere; at hi certe nesciunt, totum hominem, tam quo ad  
 externas, quam internas partes, Medicinæ Objectum, & inter has  
 invicem tam mirabilem intercedere consensum, ut vitium



Chirurgia ucząc wiadomości chorób zewnętrznych, toruie Lekarzowi drogę do łatwiejszego rozpoznawania wewnętrznych; a tak za przewodnictwem pilnéy rozwagi, uszkodzeń podpadających pod zmysły, (bb).

E. 6. *collocat* *depravat* *može*

quod externis inhæret, perfacile transeat ad interiores, & istæ contra, graviter luant, si hæ morbose afficiantur. Præterea sciendum est, vitia, quæ externis partibus inhærescunt, & quæ Chirurgi ope egent, etiam internas occupare, ut dolores, tumores, extravasationes, scirrhi, inflammationes, ulcera, apostemata, & singula non tantum externa, sed etiam interna medicamenta requirere; ut adeo pateat, Chirurgi & Medici munus non multum differre. Neque prætereundum topica, pro diversa vitiorum ratione & natura corporum, insignem, ne quæ noxa inferatur, prudentiam desiderare; ex quo clare apparet, nec Medicinam a Chirurgia, nec Chirurgiam Rationalem, ut verum dicam, a Medicinæ fundamentis nullo modo posse separari, *Item p. 31.* Præter hæc utique operationes manuales, congruis & aptatis Instrumentis, omni dexteritate ac circumspeditione administrandi rectam scientiam possideat, necesse est; quibus subsidiis etiam Medicus probe sit instructus &c.

(bb) JOAN. de GORTER, A. L. M. Doct. & Profes. ord. ut & Rei. publicæ Harderovicenæ Archiatri: *Chirurgia Repurgata*, Patavii. 1765. *Præfatione:* Signa morborum externorum, quum tactu & visu detegi possint, multo sunt certiora, quam in simili morbo interno, in quo sæpe per omnino diversa phenomena ratiocinando latentem morbum rimari datur. Qui igitur latentem morbum cognoscere satagit, eum oportet bene prius perspectos habere similes morbos externos, in quibus ad oculum non solum patent cognitionis criteria; sed & omnes mutationes evidentes sunt, & melius cognoscitur, quænam medendi methodus præ cæteris plus valeat ad medendum. Summa itaque injuria mihi videtur hanc partem. Chirurgi Soli traditam, a Medicina avulsam esse; quum hujus defectu Scientia Medica plus damni patiatur, quam si omnibus reliquis auxiliatricibus partibus, esset mutilata.

może częstokroć z większą pewnością dochodzić tych, które się w nayskrytszych Człowieka taia: wewnątrznościach. Małoż się bowiem takich należących do Lekarsza znajduje chorób, które niczém inném nie różnią się od Chirurgicznych, iak tylko, że tamte części wewnątrz ukryte, Chirurgiczne zaś powierzchowne części ciała napastują? (cc) Zważmy n. p. zapalenie, iednę z najpospolitszych chorób; to gdy wewnętrzne opanuje części, czyliż nie łatwiej o jego naturze, stopniu i wypadkach sądzić może ten, który wprzód takowey choroby zewnętrzney oznaki, przypadłości i naturę poznał; a iey wypadkóm i odmianóm na powierzchchni ciała pilnie przypatrzył się (dd)? Czyliż nie

ta-

---

(cc) JO: ZACHAR. PLATNER, Med. Doct. & Prof. Lips. *Institutiones Chirurgiae Rationalis*: Praefat. Morbi enim interiorum partium, qui ex iisdem conversionibus nascuntur nomine ac sede magis, quam natura sua, ab his, quae extrinsecus sunt, differunt. Quapropter omni tempore Artem Salutarem discentibus magnopere Auctor fui, ut hanc vetustissimam ejus partem, Chirurgiam, cujus caeteroquin profectus evidentissimus est, diligenter excolerent, atque per ejus notitiam ad recte medendi peritiam contenderent.

(dd) TH. LAUTH. Medicinae Doct. Anat & Chirurg. Profess. publ: ordin: *Nosologia Chirurgica in usum Praelectionum Academicarum*. Argentorati. 1788. *Introd.* p. 4. Ast non decet modo Medicum nosse Chirurgiam, verum & apprime necessarium est; sunt enim permulti morbi Chirurgici, qui in corpore latentis pro internis habentur, quorumque Symptomata in Medicorum libris nunquam dicta ex Chirurgorum doctrina petuntur: quae ergo Medico ignota aut plane non notantur, aut malam interpretationem patiuntur unde ex prava curatione



łatwiéy o ropieniu, gangrenie, otrupiałości, skirze, lub innych téy choroby następnościach wnosić? rozmaite przypadłości téy choroby, które według rozmaitéy natury wnętrzości zapalonych zdarzać się zwykły, poymować, one wyklądać i leczyć potrafi?

Mniéy potrzebną zdaie mi się rzeczą, przywozić tu wiele dowodów na pokazanie, iak iest potrzebna, iak użyteczna Umiejętność Chirurgii dla tych, którzy wydoskonalic się w Medycynie pragną: bo wszyscy zgodnie tak w dawnych, iak i późniejszych wiekach, najsławnieysi oboiéy Medycyny Nauczyciele, (ee) i

E 2

owi

*ager pessundatur. Læditur sæpe caput ex vi illata, nullo extus conspicuo vulnere, morbus tamen Chirurgicus est, signis & medela Chirurgica sanandus. Multa exempla leguntur, Medicos curam suscipientes, ignorata morbi indole, pessima ægris consuluisse: POTT. Tracta: De Vulneribus Capitis: Londini. Quando Pleuritis suppuratione judicatur, atque pus in pectoris cavitate effunditur, ex Medico morbo factus Chirurgicus est, cui permulsi succubiere, quia Medicus signa ignorans morbumquæ, rectam curationem afferri non curavit. . . .*

(ee) *HIERONIMI FABRICII ab AQUA PENDENTE Medici, Anatomici, & Chirurghi, nec non in Celeberrimo Patavino Gymnasio Professoris supraordinarii: Opera Chirurgica. Patavii. 1647. Part: II. De Operationibus Chirurgicis p. 4. Patet Chirurgiam amplissimam, immensam, & inter omnes Medicinæ partes potioremo potissimam, & nobilissimam esse, quam HYPOCRATES GALENUS, CELSUS & alij vetustissimique Auctores extoluerunt, & manibus propriis perpetuo exercuerunt. Hanc Divinam quoque fateri par est, &c. . . . Cæterum inter omnes Medicinæ partes Chirurgiam utilissimam esse HYPOCRATES testis est, cum dixerit: Quæ medicamentum non sanat, ferrum sanat, nec ferrum non sanat, ignis sanat, quæ ignis non sanat, insanabilia sunt.*

owi Wielcy Ludzie, którzy ze sławą swoją, a pożytkiem chorych, leczeniem wewnętrznych zatrudniali się chorób, radzą iednomyślnie chcącym wstępować w ich ślady, i stać się podobnież cierpiącém Ludzkości dzielnymi Wspomożycielami (ff); aby Naukę Lekarską od Chirurgii rozpoczynali, z niéy oczywiste i pewne zakładali fundamenta, na którychby w dociekaniu Chorób wewnętrznych bezpieczniey polegać mogli. I tak, że tylu innych pominę, Wielki ów BOERHAW, który Naukę Lécarską do wysokiego doskonałości podniósł stopnia, któremu cały dzisiejszy Układ

od-

---

quod est perinde ac si dixisset, quæ medicamenta non sanant, Chirurgia sanat. Potior igitur hæc pars est, & meritò quidem, cum in medicamentaria parte, multum fortuna conferat, ut ait CELSUS; in Chirurgia omnis profectus hinc pendeat, fitque ejus effectus inter omnes Medicinæ partes evidentissimus.

(ff) JO: VAN HORNE *Microtelus s. Methodica ad Chirurgiam Introductio. Proemio p. 113.* Nemo unquam credat, se, in perfectum Medicum evasurum, qui integram curandarum Humani Corporis morborum cognitionem sibi non acquisiverit. Hanc habere nequit, quisquis non est instructus notitiâ trium Instrumentorum Medicinæ, quorum ope Medicus pugnât adversus morbos. Cum autem non unum sit morborum genus, atque alii *Teste CELSO l. 3. c. 2.* quiete & abstinentia discutiantur; alii tamen fortiora postulant præsidia, non enim potest eodem Authore *l. 2. c. 11.* vehementi malo, nisi æque vehemens auxilium succurrere. Hanc auxiliorum utendorum climacem eleganter expressit HYPOCRATES §. 8. *Aphor. 6.* . . . Hæc equidem est efficax illa Medicina, quæ Herculeæ quasi manu, ferri ignisque viribus armata, cunctasive externasive internas, contumaciora mala proteruntur & extinguuntur. Atque a manuum ministerio Chirurgia Græcis dicta est.



odnowionéy Medycyny winniśmy, Chirurgią przez tyle czasu od Medycyny odłączoną na nowo złączyć usiłując, w nieśmiertelnym swoim Dziele *Aforyzmów O Rozpoznawaniu i Leczeniu Chorób*, tłumaczenie Medycznych chorób od Chirurgicznych zaczyna (gg) i z nich światło na leczenie chorób wewnętrznych podaje; i dla tego to dziś w Europie oświecone Narody tak o wzrost i upowszechnianie Chirurgii są troskliwie.

Jako zaś Chirurgia Medycynie potrzebnych dostarcza światel, tak na wzajem Medycyna Chirurgii również potrzebną i również jest pomocną; te bowiem Umiejętności tak są z sobą połączone, iż obiedwie iedną będąc w Teo-

---

(gg) GERARDI B. VAN SWIETEN: *Commentaria in Aphorismos HERMAN: BOERHAVE. de cognoscendis & curandis morbis: Aph: de Vulnere*. Mirum forte videri posset, Celeberrimum horum Aphorismorum AUCTOREM externos & Chirurgicos dictos morbos tanta cum cura tradidisse, cum plerorumque animis hæc insederit opinio internos morbos solos ad medicinam pertinere, externa vero mala Chirurgis relinquenda esse. Sed illa Medicinæ pars, quæ de externis morbis agit, omnium vetustissimu est, . . . Cum ergo omnis ordinata Doctrina, a faciliioribus intellectu ad difficiliora pergat, jure merito internorum morborum Historiæ præmittuntur morbi externi, Chirurgici dicti. Idem Clar. Auctor in Vita Magni BOERHAVII testatur HERMANNUM in Chirurgicis Cognitionibus non leviter etiam fuisse versatum; & si verum proferendum, optandum esset, ut eadem vi, momentoque, qua de morbis Chirurgicis noster egit in suis libris, Chirurgicæ Rei Scriptores eam Artem tractassent; nec immerito MORANDUS, quum de PETITO Minore scriberet, illum Chirurgiæ BOERHAVIUM appellat.

w Teoryi Nauką, samém się tylko przystósowaniem różnią (hh). Ztąd też teraz powszechniey wyciągaia po *zupelnym* *Lekarzu* *znaiomości* *gruntowney* w *Chirurgii*, a po *doskonatym* *Chirurgu* na wzajem dokladnéy wiadomości Nauk Medycyny (ii) aby byli prawdziwie użytecznymi cierpiący Ludzkości.

- 
- (hh) PORTAL *Histoire de l' Anat. & de la Chirurgie, contenant l'origine & les progrès de ces Sciences. Tom. I. p. 36.* Ces deux Sciences sont en effet unies par leur essence; les maladies externes sont les mêmes que les internes, elles ne different que par leur siège, car elles ont la même cause, & mêmes terminaisons; elles présentent donc les mêmes indications; & ce n' est que dans la pratique qu' on trouve quelques differences.
- = GIRODAT, *Recherches Crit. & Hist. Sur l' origine, & sur les divers états & sur les progrès de la Chir. en France. Tom. I. p. 17.* La Médecine & la Chirurgie n' estoient, pour ainsi dire, que deux branches qui sortoient de la même tige ou plutôt c' estoient deux Noms differens du même Art. La Chirurgie n' étoit qu' une Médecine plus étendue; car les Chirurgiens joignoient aux remèdes internes les secours de la main.
- (ii) Kto gruntownie Nauki Chirurgiczne z biegłością w Medycynie w sobie łączy, ten, iak użytecznym się staie, niechay, prócz HIPPOKRATESA społeczeńi nam znakomici Nauka i doświadczeniem Mężowie Dowodem będą: P. RYCHTER w Akademii Gieittingskiej, P. PIENCK w Akademii Wiedeńskiej, i P. KALLISEN w Kopenhagskiej, Chirurgii Professorowie: Sławni Mężowie, których uślnéy pracy i szczególnym talentóm wielki wzrost Chirurgii w Wieku terażniejszy winniśny, nie byłiby przyłożyli się tak szczęśliwie do wydoskonalenia Dziełami swoimi téy Nauki głąby, oboięć oraz nie posiadali Medycyny! Co samo byż by za przykład wszystkim Chirurgóm powinno! Jakoż Uczoné Towarzystwo z chwałą w znaiomém periodyczném swém Piśmie, przy oddaniu sprawiedliwości Wybornému Dziełu P. RYCHTERA to potwierdza: Der Wundarzt ohne Zeit zugleich zu sein, ein Halbding ist. *WZBŁZDZIECIE* ter neuesten Medicinisch Chirurgischen Literatur. Wien. 1789. I. Teil. I. st. p. 97. Podobnież inne pisma terażniejszego oświeconego



Taka więc zupełna Nauka, złączoną oraz będąc z dobrymi obyczajami, i potrzebnymi przymiotami serca, uczyni na ow czas prawdziwie użytecznego dla Ludzkości Chirurga; bo, niechby Sztuka Goienia tak była zbawienną, iak tylko bydz może, i iest wrzeczy saméy, ieżeli wykonywaiący Operacye Chirurgiczne bez przyzwoitego usposobienia umysłu, i potrzebnych obyczajów, okaże się obojętnym na to czyli trupa kra-

Wieku toż pospolicie poświadczają, a szczególniéy co się ty-  
 cze Woyskowej Chirurgii i Medycyny, iako to n. p. —  
 SYSTEM der WUNDARZNEYKUNST für Feldwundärzte welchen  
 auch die Grundsätze der Medicinischen Kriegspolizey und Medicinischen  
 Kriegrechts enthält. Einteilung p. 3. 4. Chirurgie und Medicin sind mit  
 einander so eng verbunden, daß man der Natur Gewalt anthut, wenn man  
 sie von einander ganz abzusondern und zu trennen unternimmt. Viele inner-  
 liche Krankheiten bedürfen äußerlicher Mittel und Operationen und die  
 wenigstens äußerliche Krankheiten können glücklich geheilt werden,  
 wenn man nicht zugleich durch innerlich gegebene Arzneymittel, oder  
 wenigstens durch eine nach den Grundsätzen der Medicin eingerichtete Diät  
 das Beste des Kranken besorgt. . . Ein unnachlässliches Erforderniß aber  
 ist es, daß der Arzt, welcher sich mit Heilung innerlicher Krankheiten be-  
 schäftigt, so viel wenigstens von der Chirurgie verstehe, daß er, wenn auch  
 nicht selbst sie ausüben, doch, die Fälle, wo Chirurgische Hülfe nöthig ist,  
 unterseiden, und dem Wundarzt Anleitung geben könne. Eben so ist es  
 nothwendig, daß der Wundarzt so viel Medicinische Kenntnisse besitze, als  
 nothwendig ist zur Heilung äußerlicher Krankheiten und ihrer Zufälle, neben  
 den äußerlichen Mitteln, welche er eigentlich anwendet, auch die benöthigten  
 innerlichen Arzneyen verordnen zu können, oder wenigstens zu rechter Zeit  
 die Beyhülfe des Arztes zu suchen. Nach der in den meisten Ländern beyrn  
 Militaire, wenigstens in Friedenszeiten eingeführte Verfassung, liegt den  
 Feldwundärzten zugleich die Versorgung der innerlichen Krankheiten ob, und  
 sie müssen sich also zu diesem Theil ihrer Berufspflichten, wenn sie diesel-  
 ben gewissenhaft erfüllen wollen, durch ein nicht bloß oberflächliches sondern  
 gründliches Studium der ganzen Arzneywissenschaft geschickt machen.

ie nożem, czyli czułem i tklivemu stworzeniu zba-  
wienną w prawdzie, lecz nader dokuczającą zadanie ra-  
nę; na ten czas i Sztukę tę, nie mniej użyteczną, iak  
szlachetną, uczyni obmierzłą, i siebie okrutnym ra-  
czę i srogim, niż litościwym i ludzkim, w rato-  
waniu Bliźniego wystawi Pomocnikiem. Czułość więc  
nie mniej jest w Praktyce téj Nauki potrzebną, iak  
zręczność w operacyach, i nie mniej jest powin-  
nością Chirurga, umieć łagodną i przyjemną swą po-  
stawą, i koiącemi słowy, uśmierzać trwożliwość umy-  
słu i uspokajać boiaźń dla zbliżającę się bolesnéj ope-  
racyi, aby się Chory nie lękał; iak jest powinnością  
umieć ulżyć, cierpienie, i znieść zręcznie i skutecznie  
dolegliwości przyczynę.

Ponieważ zaś, rzecz ta obszerniejszego potrzebu-  
jąc wyłożenia, dłuższego do mówienia wyciąga cza-  
su, niż jest ten, iaki Obrządkowi Publicznych Posie-  
dzeń Akademickich przepisał zwyczaj, dla tego po-  
zwolisz Przechodna Publiczności! na przyszłych da Bóg  
Posiedzeniach o tém mówić; a na ow czas wyłożę to,  
na czem *uformowanie Chirurga Rozumu*, a na czém  
*uformowanie Jego zakładać Sercá*.

Nad tém się tylko zastanówmy ieszcze nieco, ko-  
mu téż to dotąd, poruczeni byli po większey części  
w Kraiu naszym, Ludzie nieszczęściem dotknięci a po-  
trze-



trzebujący od Chirurgii ratunku i pomocy. Oto Ludziom  
 bez ćwiczenia, bez pzyzwoitéy do tego Edukacyi;  
 Ludziom nie czuwającym na nic bardziéy, iak na opę-  
 dzenie swojego niedostatku, sercom nieczułym, i nie-  
 wzruszonym na cudzą dolegliwość, nieznającym zu-  
 pełnie słodzących przykre operacye sposobów, któ-  
 rym tkliwe ubolewanie, litościwe spoyżrzenie, pociesza-  
 iące słowa wcale nieznaiomemi były, których nie wpra-  
 wna ręka nie zmniejszyła, lecz powiększała raczéy  
 boleści Cierpiącemu, a postać sama zabierających się  
 do Operacyi, srogim Chorego razilą postrachem. Ser-  
 ca te dzikie bez znaomości téy Sztuki, a tém mniej  
 ieszcze bez innych Nauk iéy na pomocy będących,  
 ważyły się nieszykowną ręką odbywać na oślep, nay-  
 ważniejsze a oraz nayniebezpieczniejsze operacye, ża-  
 dnych nie znając Teoryi prawideł, dopieroż dziś tak  
 wydoskonalonych narzędzi, i wynalezionych do rato-  
 wania sposobów. Nie dziw więc, że popełniali większe  
 omyłki, niż omyłki poczynających Chirurgię; a tak nie  
 znając swych błędów, ani mogąc zastanawiać się nad  
 niemi, poprawiać ich nie mogli; ale powtarzali je śmia-  
 ło tylekroć, ile tylko powtórzyć zdarzała im się pora;  
 przez co Sztukę Chirurgii straszną, okropną, a za tém  
 obmierzłą czynili, bo niewiadomym rzeczy swéy umy-  
 słem powodując nie wyćwiczoną rękę, kaléczyli z wielkim

patrzących nawet postrachem ciało Chorego, dla którego szczęście było, gdy w ich rękę nie konał. A mogłoż to bydz inaczey, kiedy na ten czas Chirurgia była tylko czémsiś przydatkowém do Balwierstwa, i kiedy w całym Kraiu nie było żadnego miejsca dokonalenia się tak w Chirurgii iak i w Medycynie. Ztąd też to podobno poszło, że Kray nasz zapelnianym był tylą rozmaitych Empiryków (kk), którzy z innych Kra-

(kk) STEPH. BLANCARDI *Lexicon Med: tripartitum, c. add. SAC. FRID. JSENFLAMM: Lipsia. 1777. p. 465.* Empirici, sunt Medici, qui in curandis morbis experimentis solummodo contenti sunt, neglecta ratione. Hoc nomine etiam Circumforanei & Medicastri donantur.

== WDEGUNGS EDWARDS MUELLER, der Arzneywissenschaft Doctors, Ulmischer Stadt- und Lands-Physikus: Gedanken von dem Nutzen und der Nothwendigkeit einer medicinischen Policeyordnung in einem Staat. Ulm. 1764. Die Gesundheit ist das größte Geschenk, welches der Mensch, neben seynem Leben, von seinem Schöpfer hat. Er ist daher verbunden, selbige auf alle Weise zu erhalten: . . . Es gehöret aber zu der Vorforge für die Gesundheit derer Mitbürger sehr vieles, wenn man bedenket, auf wie vielerley Art selbige sowohl, als das Leben derer Menschen, theils von Ihnen selbst, theils durch andere, in Gefahr gesetzt wird. Es ist also nothwendig, daß in einem Staat geschickte Arzneygelehrte, Apotheker, Wundärzte und Hebammen bestellt werden, welche für die Gesundheit derer Bürger sorgen und wachen, und daß diese ihre Schuldigkeit thun, gute Aufsicht gehalten wird, indem auch grobe Fehler keinesweges ungestraft bleiben. . . . So nothwendig aber diese in einem Staat sind; so schädlich sind alle Arten von Leuten, welche sich in die Ausübung der Arzneywissenschaft mischen, ohne die erforderliche Unterweisung und Geschicklichkeit dazu zu haben. Hieher gehören nun sowohl Apotheker, Barbierer und Bader, welche die Schranken ihrer eigenen Kunst überschreiten, als auch alle Versuchärzte und Charlatans, . . . Juden, Marktschreyer, Landsfahrer, Schlansensänger, Quacksalber, Theriacksträumer, angebliche Materialisten, Seiltänzer, Lathenspieler, Feuerfresser, Wassersepper, Scharfrichter, Alchemisten, Anstreis-



Kraiów, gdzie Rząd czuyne na to mając oko, wymaga (II)

F 2

r6-

- cher, Zigeuner, alte Weiber und Betteln, welche sich zwar an allen Orten finden und großes Zutrauen und Glauben finden &c.
- ⇒ BACO de VERULAM: de Augment. Scientiar: Lib. IV. cap. II. p. 248. 249. Quin ea est hominum infirmitas & credulitas, ut sæpenumero Agyrtam aut Sagam, docto Medico anteponant. . . Morbi enim tædia, vitæ dulcedo, spei fallacia, & amicorum commendatio efficiunt, ut homines facile in Medicis qualibuscunque fiduciam collocent.
- ⇒ JOAN: BOHNN Prof: Lips: De Officio Medici Clinici & Forensis. 1704. capi 3. de Empiricis
- ⇒ TYSSOTA Rada dla Pospólstwa k. 292. Rozdział XXXV. o Szarlatanach, czyli oszustach lekowych, i o uddaiących się za Lekarzów.
- ⇒ IDH. HESMERICH RATHN. Medic. Doct. Gemeinnütziges Medicinisches Magazin für Leser aus allen Ständen, und zum Besten einer Privat-Anstalt für Arme Kranken. Zürich 1782. p. 89. Die Menge der Aerzte, oder wenigstens derjenigen, die sich in allen Ständen dafür ausgeben, schadet endlich der Bevölkerung vielleicht mehr, als alle Krankheiten zusammen genommen, sagt der englische Zuschauer. &c. Item p. 348. 349. Man könnte ein ganzes Buch schreiben, wenn man alle Bemerkungen, die während diesem unsinnigen Auftritt gemacht worden sind; alle Ränke und Kunstgriffe dieses Charlatans; die Zerlegung seiner Nardmittel, (denn den Namen Arzneien verdienen sie nicht) und die schlimmen Folgen davon auf die Moralität, auf den Geldbeutel, und auf die Gesundheit des Volkes, dem Publikum vorlegen wollte. Man schweigt aber lieber, und bittet mit dem bekannten Versmacher die Obrigkeit:
- „ Vos, quibus Imperium est, qui Mundi fraena tenetis,  
 „ Ne tantum tolerate nefas! hanc tollite pestem!  
 „ Consulite Humano Generi! quot nocte dieque  
 „ Horum Carnificum culpa mittuntur ad Orcum?  
 „ Vel perfecte Artem discant, vel non medeantur.  
 „ Nam si aliæ peccant Artes, tolerabile certe est:  
 „ Hæc vero, nisi sit perfecta, est plenâ pericli,  
 „ Et sævit tanquam occulta & domestica pestis.”

(II) Czują troskliwość o Zdrowie Mieszkańców, iakoż niektórzy z Kommissyy Cywilno - Wojskowych Porządkowych okazali przesyłając Osoby Praktykę Medycyny i Chirurgii w ich Po-

równie po Medykach iak i Chirurgach potrzebny w ich Sztuce doskonałości, spływali do naszego; bo w nim, nietylko nie zawodny znajdowali przytułek, ale i pewne powodzenie. Ci iak wielki czynili uszczerbek Ludności, iak zmniejszali szacunek tych tak zbawien-nych Nauk i na nich gruntownie znających się Mężów, każdy rozsądnie nważający to widzieć może; bo czyliż nie zdarzało się częstokroć, że to, co z osobi- stey tych Empiryków nieumiejętności wynikało, za wadę saméyże tej Nauki brano? Ci to, i do tych czas upowszechnieniu, wzrostowi i przyzwoitemu sza- cunkowi Nauki Chirurgiczney i Lekarskiéy w Szko- łach Kraiowych dawaney szkodzić usiłują, a tę pozorną rozsiewając przyczynę, umacniają uprzedzenie w Publi- czności: że nikt w Chirurgii ani w Medycynie doskona- lić się nie może; tylko w cudzych Kraiach, iak gdyby tylko, samo po Cudzych Kraiach ieżdżenie, i na- wet w nich bawienie, już przez się wydoskonaliło Chi- rurga lub Medyka; a nie raczey ciągnąć każdego oso- bista pilność, i nie przzerwana usilność gruntownego wszystkich zasad tych Nauk poznania, głębokie onych- że rozważanie, a naywięcéy ów Duch Obserwacyi, o-  
wa

---

wiatach się bawiące, do Examinu Szkoły Głównej, godna jest uwielbienia Publicznego.

wa trafność w sądzeniu i stosunku; a nie raczéný dokładna znościomość iuż to klimatu i konstytucyi Współ-mieszkańców, iuż sposobu ich życia i pracy, iuż zdrowości lub niezdrowości Mieszkania, Pokarmów, Wody i Powietrza, rozmaitości nałogów (mm), iuż natury Chorób powszechniény w Kraiu panuujących; (nn) iuż na koniec Kraiowych Roślin, które Opatrzność uszkodzonym na zdrowiu każdéy Ziemi Mieszkańców za nay-

stó-

(mm) HIPPOCRATIS. *Medicorum omnium facile PRINCIPIS, Opera omnia, cum Annotationibus ANUTI FOESII. Francofurti. 1624. Sect. III. Qui Artem Medicam recta investigatione consequi volet, is primum quidem Anni tempora in considerationem adhibere debet, quod horum quidque possit. . . .* deinde vero ventos tum calidos, tum frigidos, præcipue quidem eos, qui omnium sunt communes, ac deinceps eos, qui cuique regioni sunt familiares. Quin etiam aquarum facultates animo reputare oportet. . . . Terra etiam ipsa inspicienda, nudane sit & aquis careat, an densa & irrigua, & an cavo loco sita, & æstuoso, an vero sublimi & frigido. Hominum quoque victus ratio, quam maxime delectentur, inspicienda, an potui & cibis, & otio dediti, an exercitationibus & laboribus gaudeant, & an edaces siut, & a potu sibi temperent. Et ex his singulari reputare oportet &c.

= Lib. III. Aphorismo III. Morborum alii ad alia (tempora) bene aut male se habeant: & ætates quædam ad tempora, & regiones & victus.

(nn) GERARDI van SWIETEN *Commentaria in Aphorism. HERMANNI BOERHAVE. Morbi Epidemici. Aph. 1404.* Vere Magnus in Arte nostra SYDENHAMUS sæpius hoc inculcat, ut semper attentissimi sint Medici ad Constitutionem Epidemicam, quæ regnat, dum alios etiam Morbos curant. *Idem Aphoris. 13.* Hinc non est bonus Medicus, qui tantum notat Phænomena, sed qui illa ponderat, & quæ ex illis necessario sequuntur, determinat.



stó owniejsze do ich konstytucyi Lekarstwo dobroczynnie udziela.

Nie przeczę ja temu, iakoby zwiedzanie sławniejszych Akademii Obcych Kraiów, poznanie sposobów w nich leczenia, tudzież nowych wynalazków, narzędzi i sposobów Chirurgicznych, urządzenia Szpitalów i tylu innych ważnych w tym celu okoliczności, wielkiego nie miały rzucać światła na Chirurga i Medyka, ale to wtedy dopiero, gdy ten już dostatecznie usposobiony w téj Nauce, i do czynienia własnych w niéy obserwacyy zdalny i nawykły wyjeżdża; lecz daleki iestem od tych mniemań, iakoby, albo każdy, który tylko za Granicą bądź najsławniejsze Akademię zwiedzał, inż przeto samo był doskonałym; albo że nikt w Kraiowéy swéy Szkole (oo) doskonalić się nie może; bo, (i wtém nigdy nie zmienię przekonania moiego) iako doskonałość winnych Umiejętnościach, tak i w Lécarskich iest naywięcéy skutkiem osobistéy a téy ciągłej i usilnéy pracy, i owego Ducha rozbiorowéy i

(oo) Gdyby tak inne mniemały Narody, aniby Holandya owego wielkiego BOERHAWA Wskrzesiciela prawie całej Lécarskiéy Nauki; aniby Anglia nie wydała Sławnego SYDENHAMA owego to naydokładniejszego Badacza Natury, którego powszechnym głosem HIPOKRATEM Brytanii nazywamy; którzy atoli żadnego obcego nie zwiedziwszy Kraiu, do tak wielkiego doskonałości Nauk Lécarskich stopnia doszli.

stósunkowéy Obserwacyi. Są już i u nas Szpitale: mieysca do takich obserwacyy zdatne, są do tego potrzebne przygotowania, a nadewszystko iest u nas równie łatwa dla umiejących ięzyki (pp) komunikacya obcych Klassycznych w téy Nauce Autorów, do nabycia potrzebnych w téy mierze światel, od Ustanowionéy przez Naród Zwierzchności urządzona.

Dzięki zawsze będą Panowaniu Nayiasnieyszego STANISŁAWA AUGUSTA, Który iak we wszystkich innych okolicznościach Wielką Swą Mądrość, tak w tey Swą Oycowską o Zdrowie Wszystkich Czułość pokazał. JEGO Panowaniu winniśmy, że PRZEŚWIEтна Kommissya nad Edukacyą Narodową, założyła Szkołę Chirurgiczną, i wskrzesiła Naukę Lekarską, przez co dała sposobność Rodakóm na łonie Ojczyzny doskonalenia się w tych tak potrzebnych Umiejętnościach, dla których nabycia z wielkim kosztem i długim czasem, Obce Kraie zwiedzać potrzeba było. Ażeby zaś wszędzie po Kraiu dobrzy znajdowali się Chirurdzy,

Tro-

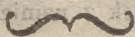
(pp) Z przepisu Prześwietnéy Kommissyi Edukacyi Narodowéy, uczą po wszystkich Kraiu całego Szkołach, oprócz łaciny, Języków Francuzkiego i Niemieckiego, Grecki zaś Język w Szkole Głównéy dawanym iest; ma więc każdy podany już sposób uczenia się tych wszystkich, albo niektórych z tych Języków, a zatem rozumienia Xiąg Chirurgicznych i Medycznych, w którymkolwiek z namienionych Języków wydanych.



Troskliwa KRÓLA Naszego Przezorność nakazała, aby, iako już wyżej wspomniałem, ze wszystkich Kraiu całego Miast Królewskich Młodzież w celu ćwiczenia się w Sztuce Chirurgicznój, do Szkół Głównych przesyłana była.

Niechcę ja się tu rozszerzać nad tem, ile w czasie korzystać z tego będzie, potrzebna Kraiowi Naszemu Ludność, i udręczona nieszczęśliwemi na zdrowiu przypadkami Ludzkość, iaką korzyść, Narodowi całemu mogłaby przynieść pożądana między Medyko-Chirurgami po całym Kraiu i Szkołami Głównemi korespondencya, któraby nauczala nas o Naturze Powietrza różnych Królestwa Polskiego Prowincyy, o zdrowości lub niezdrowości rozmaitych żywności pospolicięj w nich używanych, o Roślinach wszelkiego rodzaju, o Chorobach panujących i tym podobnych; przez co by im skutecznięj i łatwięj zaradzić można, a to stósownemi do Klimatu, do sposobu życia, i innych szczególnych względów, sposobami.

Tym tylko kończę: że cała Powszechność, a co najpewnięj, Sprawiedliwa Potomność wyzna; że Panowaniu Najjaśniejszego STANISŁAWA AUGUSTA, wi-nien jest Naród Polski, te Trzy największej wagi Dobrodzieystwa: OŚWIECENIE, RZĄD, i ZDROWIE.



11.6.



Biblioteka Jagiellońska



stdr0022301



